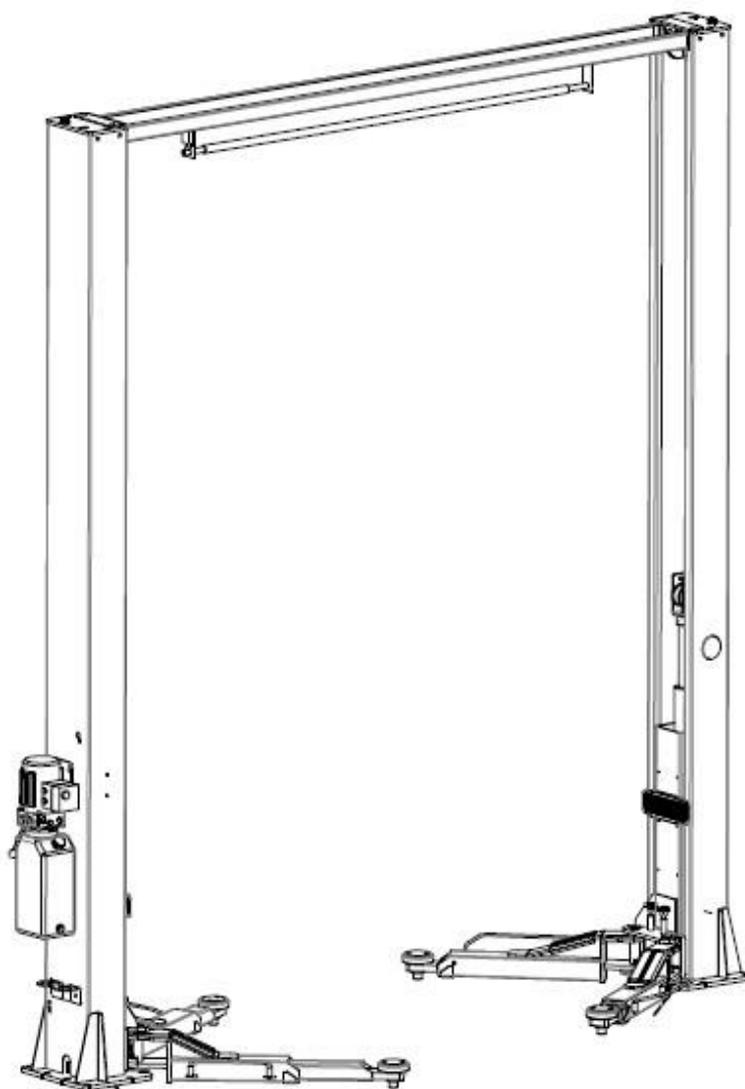


Руководство по установке, эксплуатации и обслуживанию



ПЕЧАТНЫЕ ЗНАКИ И СИМВОЛЫ

На протяжении всего руководства используются следующие символы и печатные знаки для облегчения чтения:

	Указывает на операции, требующие должной осторожности
	Указывает на запрет
	Указывает на возможную опасность для операторов
	Указывает направление доступа автотранспортных средств к подъемнику
ЖИРНЫЙ ШРИФТ	Важная информация



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: перед эксплуатацией подъемника и выполнением любых регулировок внимательно прочитайте главу 4 "Установка", где описаны все необходимые операции для лучшего функционирования подъемника.

СОДЕРЖАНИЕ

ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ	5
1 – ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ	8
1.1 ОПИСАНИЕ ПОДЪЕМНИКА	8
1.2 ПЛАН РАЗМЕЩЕНИЯ СТАНДАРТНЫЙ	10
1.2 СХЕМА РАСПРЕДЕЛЕНИЯ НАГРУЗКИ.....	11
1.3 ПИКТОГРАММЫ.....	12
2 - ОБЩИЕ ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ И ПРЕДОТВРАЩЕНИЯ НЕСЧАСТНЫХ СЛУЧАЕВ	15
2.1 УСТАНОВКА ПОДЪЕМНИКА: ВНИМАНИЕ И ОДЕЖДА.....	17
2.2 ОКРУЖАЮЩАЯ СРЕДА И ЗАГРЯЗНЕНИЕ.....	17
2.3 УТИЛИЗАЦИЯ ПОДЪЕМНИКА.....	17
2.4 УРОВНИ ОПАСНОСТИ	17
2.5 ОПАСНЫЕ ЗОНЫ	18
2.6 ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ ДЛЯ ПОДЪЕМНОЙ МАШИНЫ.....	18
2.7 ЦЕЛЕВОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ.....	18
3 – ТРАНСПОРТИРОВКА И УСТАНОВКА	19
3.1 РАСПАКОВКА.....	19
3.2 ЗОНА УСТАНОВКИ.....	19
3.3 УСТАНОВКА	20
3.4 ПОДКЛЮЧЕНИЕ К ЭЛЕКТРИЧЕСКОЙ СЕТИ	22
3.5 ГИДРАВЛИЧЕСКОЕ ПОДКЛЮЧЕНИЕ.....	22
3.6 ПОДКЛЮЧЕНИЕ КАБЕЛЕЙ СИНХРОНИЗАЦИИ	24
3.7 ПРОВЕРКА НАПРАВЛЕНИЯ ВРАЩЕНИЯ ДВИГАТЕЛЯ	25
4 – ИНСТРУКЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ	25
4.1 ВВОД В ЭКСПЛУАТАЦИЮ	25
4.2 ИСПОЛЬЗОВАНИЕ	25
4.3 АВАРИЙНЫЕ ПРОЦЕДУРЫ.....	27
5 – ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ	26
ОЧИСТКА	26
ХРАНЕНИЕ	26
ЭКОЛОГИЧЕСКАЯ ИНФОРМАЦИЯ	26
СРЕДСТВА ПОЖАРОТУШЕНИЯ, КОТОРЫЕ СЛЕДУЕТ ИСПОЛЬЗОВАТЬ	27
6 – Решение проблем	27
7 – СХЕМЫ	28

**ПЕРЕД НАЧАЛОМ РАБОТЫ С ПОДЪЕМНИКОМ ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ
ИНСТРУКЦИИ, СОДЕРЖАЩИЕСЯ В ДАННОМ РУКОВОДСТВЕ MANUAL**

**ДАННОЕ РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ НАПИСАНО НА ЯЗЫКЕ
ПРОИЗВОДИТЕЛЯ И НА ДРУГИХ ЯЗЫКАХ СООБЩЕСТВА. В СЛУЧАЕ
ПРЕТЕНЗИЙ, В ЮРИДИЧЕСКИХ ЦЕЛЯХ, ПРИМЕНЯЕТСЯ ТОЛЬКО
ВЕРСИЯ НА ИТАЛЬЯНСКОМ ЯЗЫКЕ. ПРОИЗВОДИТЕЛЬ СНИМАЕТ С
СЕБЯ ЛЮБУЮ ОТВЕТСТВЕННОСТЬ ЗА ПРЯМЫЕ И/ЛИ КОСВЕННЫЕ
УБЫТКИ, ВЫЗВАННЫЕ ПЛОХИМ ПЕРЕВОДОМ**

ГАРАНТИЯ

Производитель гарантирует работу подъемников и соответствующих аксессуаров в течение 12 месяцев после даты покупки. Эта гарантия заключается в ремонте или замене - бесплатно - тех деталей, которые после тщательного анализа Технической Службой Производителя окажутся неисправными с момента изготовления. Все электрические детали исключены из гарантии. Гарантия ограничивается материальными дефектами и становится недействительной, если возвращенные детали были подвергнуты вмешательству или разобраны неуполномоченным персоналом. Любая ответственность за прямой и косвенный ущерб людям, животным или имуществу из-за отказа или неисправности машины исключается из гарантии. Расходы, связанные с заменой смазочных материалов, транспортные расходы, любые таможенные пошлины, НДС и любые другие расходы, не указанные в договоре поставки, несет покупатель. Замена и ремонт деталей по гарантии, тем не менее, не продлевают срок гарантии. Покупатель, тем не менее, будет иметь право заявить о своих правах на гарантию, указанных в договоре поставки. В случае если стороны не желают передавать какой-либо спор, возникающий из договора поставки, в арбитраж, или в любом другом случае, когда требуется решение органа обычного компетентного суда, этот суд будет единственным, признанным обеими сторонами.

ОТКАЗ ОТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ

При доставке проверьте, что продукт не был поврежден во время транспортировки, и что прилагаемые аксессуары находятся в целости и полноте. Любая претензия должна быть подана в течение 8 дней после получения подъемника. Помимо случаев, предусмотренных договором поставки, гарантия становится недействительной:

- В случае ошибки управления, вызванной оператором.
- Если повреждение вызвано плохим обслуживанием.
- Если превышена предусмотренная грузоподъемность.
- Если машина была каким-либо образом модифицирована, и повреждение было вызвано такой модификацией, из-за ремонтных работ, выполненных пользователем без разрешения производителя, или после установки неоригинальных запасных частей.
- Если не соблюдаются инструкции, описанные в руководстве пользователя.

ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Эта глава содержит предупреждающие инструкции для правильной эксплуатации подъемника и предотвращения травм операторов или повреждения имущества. Данное руководство написано для использования техниками мастерской, ответственными за подъемник (ОПЕРАТОР) и техником по регулярному обслуживанию (ОПЕРАТОР ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ). Инструкции по эксплуатации считаются неотъемлемой частью машины и должны оставаться с ней на протяжении всего срока службы. Внимательно прочитайте каждый раздел данного руководства перед эксплуатацией подъемника и распаковкой, так как оно дает полезную информацию о:

- **БЕЗОПАСНОСТИ ЛЮДЕЙ**
- **БЕЗОПАСНОСТИ ПОДЪЕМНИКА**
- **БЕЗОПАСНОСТИ ПОДНИМАЕМЫХ ТРАНСПОРТНЫХ СРЕДСТВ**

Компания не несет ответственности за возможные проблемы, повреждения, несчастные случаи и т. д., возникшие в результате несоблюдения инструкций, содержащихся в данном руководстве.

Только квалифицированным техникам АВТОРИЗОВАННЫХ ДИЛЕРОВ или СЕРВИСНЫХ ЦЕНТРОВ, уполномоченных производителем, разрешается выполнять подъем, транспортировку, сборку, установку, регулировку, калибровку, настройки, внеплановое техническое обслуживание, ремонт, капитальный ремонт и демонтаж подъемника.

Производитель не несет ответственности за возможный ущерб людям, транспортным средствам или предметам, если указанные операции выполняются неуполномоченным персоналом или если подъемник используется ненадлежащим образом.

Любое использование машины операторами, не знакомыми с инструкциями и процедурами, содержащимися в данном руководстве, запрещается.

ХРАНЕНИЕ РУКОВОДСТВА

Для правильного использования данного руководства рекомендуется следующее:

- Хранить руководство рядом с подъемником в легкодоступном месте.
- Хранить руководство в месте, защищенном от влаги.
- Использовать это руководство правильно, не повреждая его.
- Не вносить изменения в данное руководство; любые модификации и обновления должны производиться только поставляющей компанией.

Данное руководство является неотъемлемой частью подъемника: оно должно быть передано новому владельцу в случае продажи подъемника.

ОБЯЗАТЕЛЬСТВА В СЛУЧАЕ НЕИСПРАВНОСТИ



В случае неисправности машины следуйте инструкциям, содержащимся в следующих главах.

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ДЛЯ БЕЗОПАСНОСТИ ОПЕРАТОРОВ

Операторы не должны находиться под воздействием седативных средств, наркотиков или алкоголя при эксплуатации машины.



Перед эксплуатацией подъемника операторы должны ознакомиться с расположением и функцией всех элементов управления, а также с характеристиками машины, показанными в главе "Эксплуатация и использование".

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ



Несанкционированные изменения и/или модификации машины освобождают производителя от любой ответственности за возможный ущерб объектам или людям. Не снимайте и не выводите из строя устройства безопасности, это приведет к нарушению законов и правил по технике безопасности на рабочем месте



Любое другое использование, которое отличается от предусмотренного производителем оборудования, строго запрещено..



Использование неоригинальных запчастей может причинить вред людям или объектам.

ДЕКЛАРАЦИЯ ГАРАНТИИ И ОГРАНИЧЕНИЕ ОТВЕТСТВЕННОСТИ

Производитель уделил должное внимание подготовке данного руководства. Однако ничто, содержащееся в нем, не изменяет и не меняет, каким-либо образом, условия соглашения производителя, по которому был приобретен этот подъемник, и не увеличивает, каким-либо образом, ответственность производителя перед клиентом.

ЧИТАТЕЛЮ

Были предприняты все усилия, чтобы информация, содержащаяся в этом руководстве, была правильной, полной и актуальной. Производитель не несет ответственности за любые ошибки, допущенные при составлении этого руководства, и оставляет за собой право вносить любые изменения, необходимые в связи с развитием продукта, в любое время.

1 – ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Макс. грузоподъемность	кг	4.000	
Время подъема с грузом	с	40	
Время опускания с грузом	с	40	
Минимальная высота	мм	98	
Высота подъема	мм	1900	
Расстояние между колоннами	мм	2800	
Макс. высота подъема	мм	3705	
Трехфазный электродвигатель	Вольт-Гц- Ампер	380В/50Гц	
Мощность трехфазного двигателя	кВт/л.с.	2.2/4	
Однофазный электродвигатель	Вольт-Гц- Ампер	220В/50Гц	
Мощность однофазного двигателя	кВт/л.с.	2.2/4	
Макс. рабочее гидравлическое давление	Бар	230	
Общий вес подъемника	кг	650	
Размер упаковки (для транспортировки)	мм	3800x460x700; 770x260x290	
Рекомендуемое гидравлическое масло	Тип	ISO VG32	
Количество масла в гидравлической системе	л	9	
Крепление к полу анкерными болтами	№10	GB22795-M18×160-JD	
Средний уровень шума на рабочем месте оператора	дБ(А)	72	

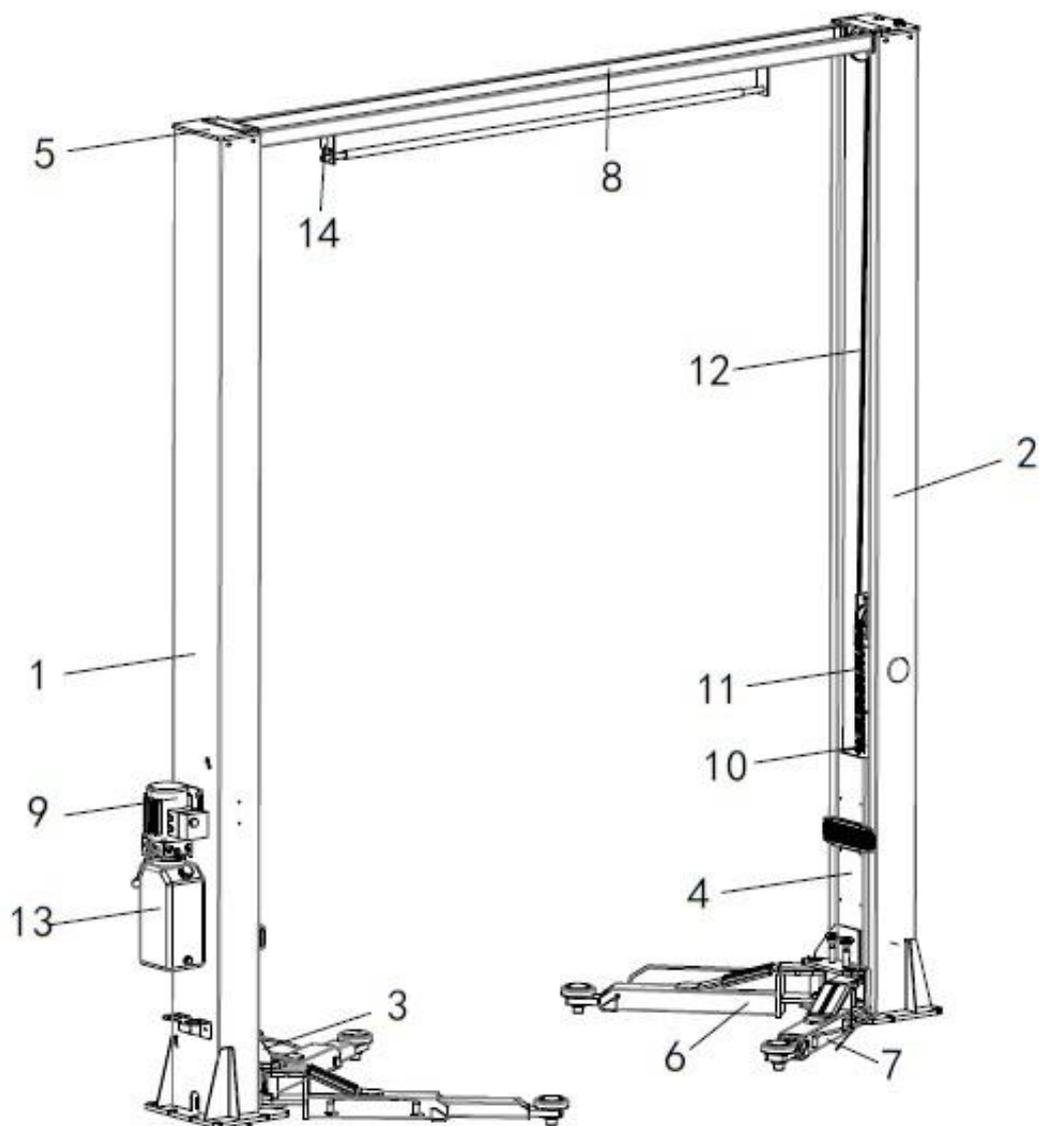


Подъемное устройство оснащено источником питания 380В-3ф-50Гц. В соответствии с требованиями пользователя могут быть предоставлены другие источники питания.

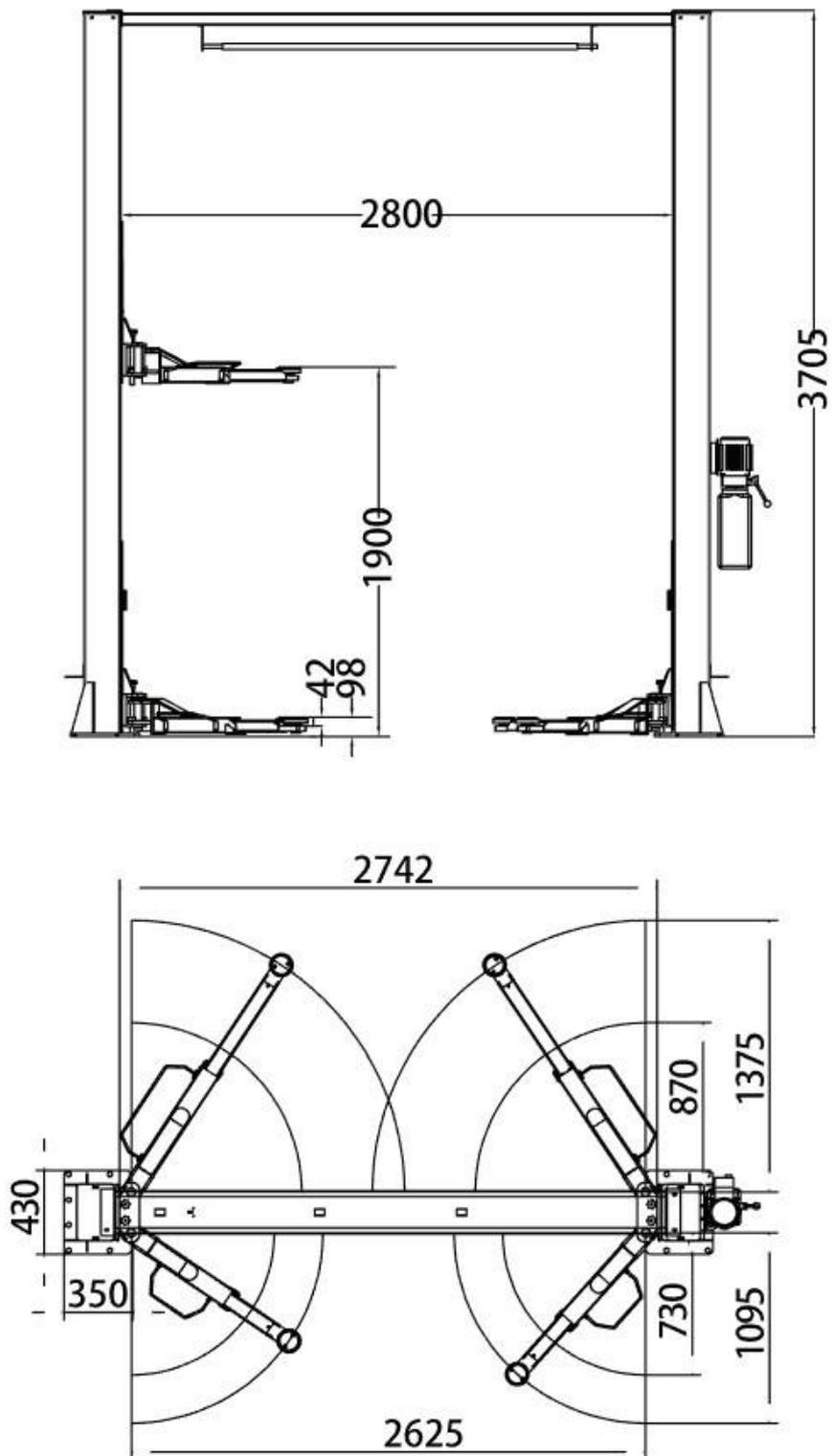
1.1 ОПИСАНИЕ ПОДЪЕМНИКА

SILLAN
BETA40BE

- | | |
|--|---------------------------------------|
| 1. Колонна P1 | 9. Двигатель |
| 2. Колонна P2 | 10. Масляный цилиндр |
| 3. Каретка P1 | 11. Цепь |
| 4. Каретка P2 | 12. Трос |
| 5. Крышка | 13. Гидравлический
силовой агрегат |
| 6. Двухступенчатая длинная
подъемная консоль | 14. Концевой
выключатель
высоты |
| 7. Двухступенчатая короткая
подъемная консоль | |
| 8. Соединительная поперечная
балка | |



1.2 ПЛАН РАЗМЕЩЕНИЯ СТАНДАРТНЫЙ



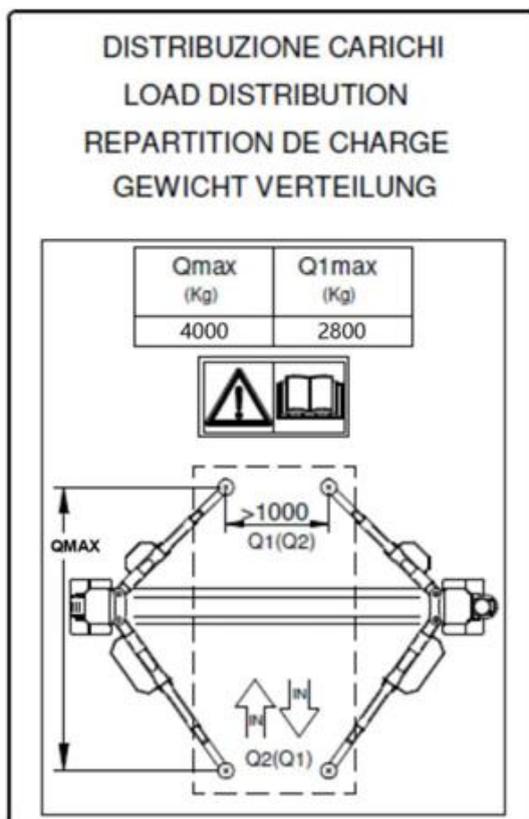


Fig. 4

1.3 ПИКТОГРАММЫ

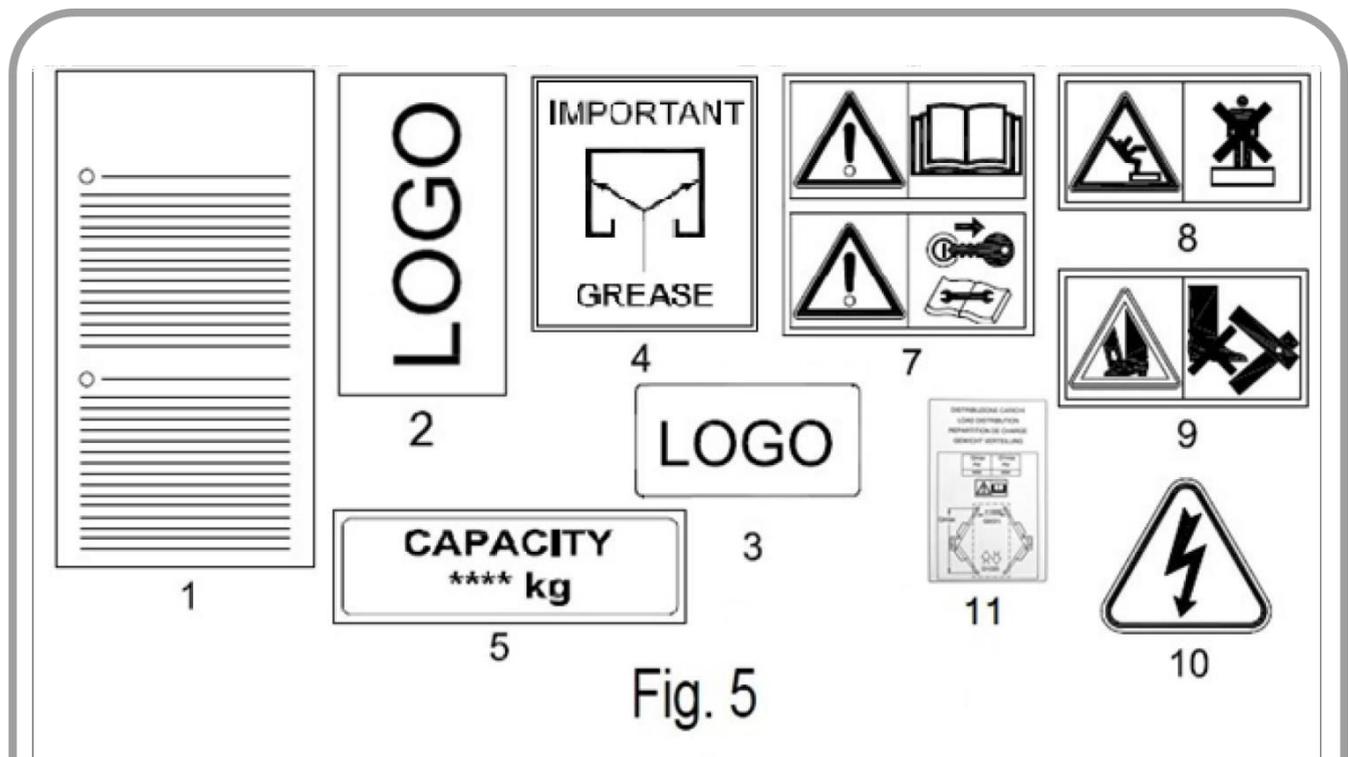
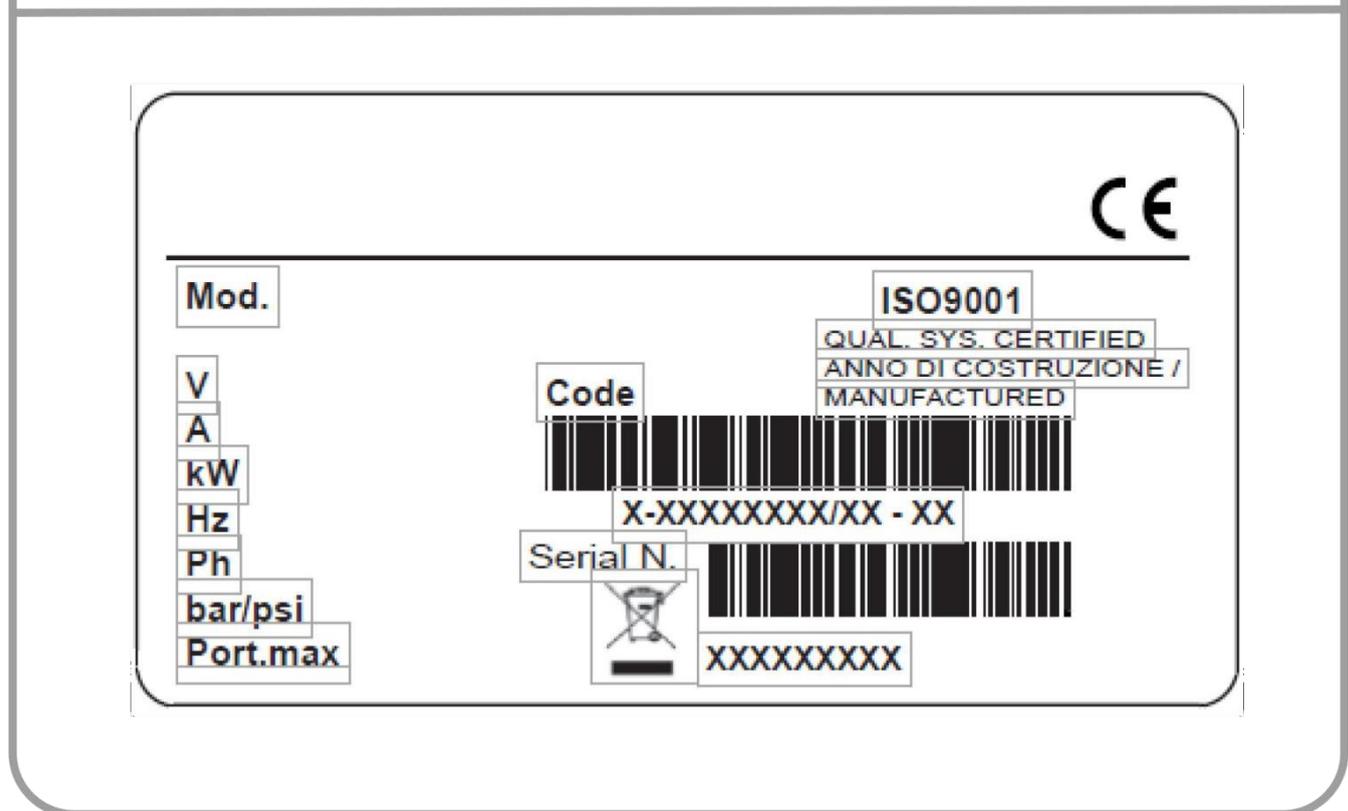
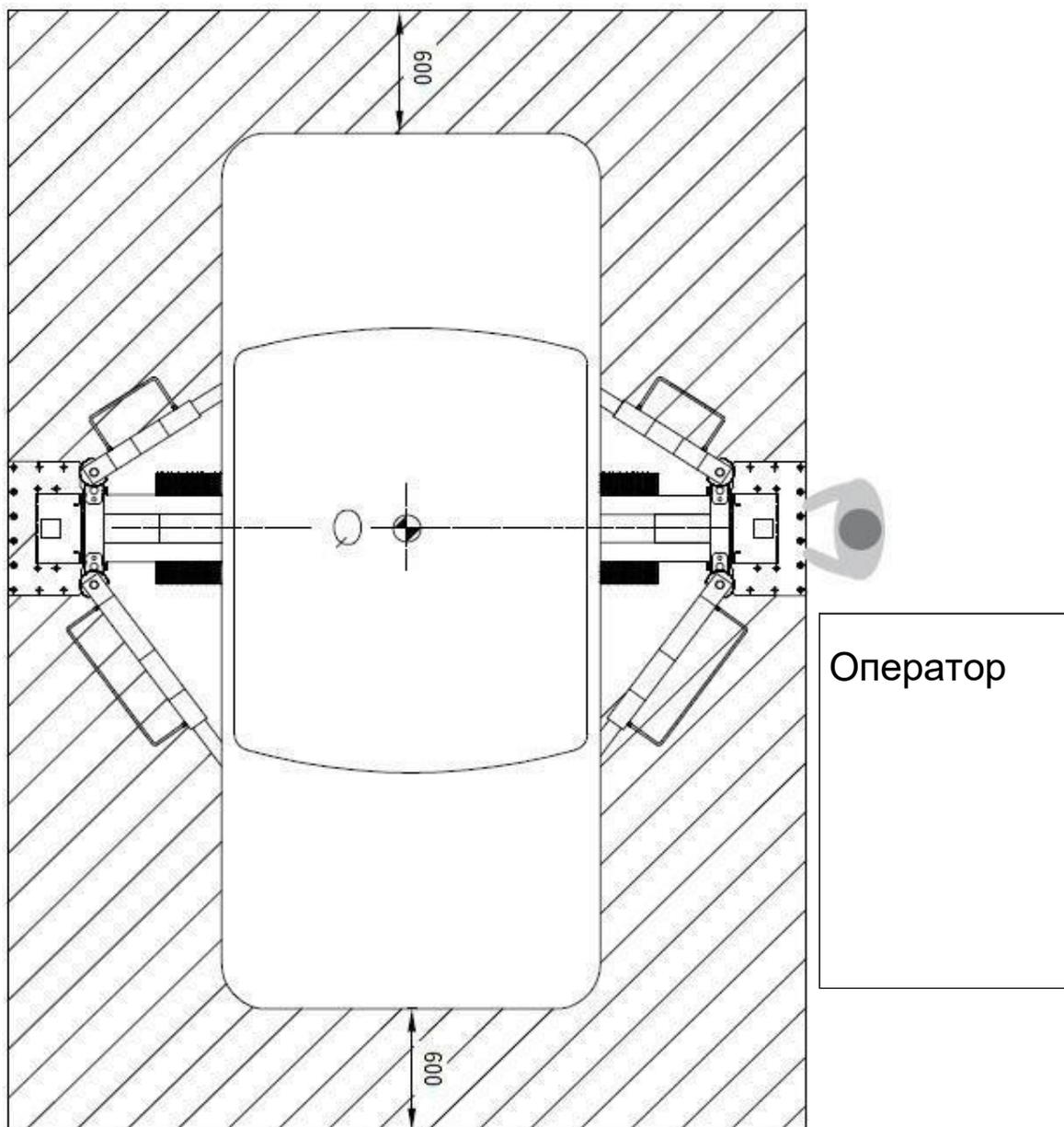


Fig. 5



1.4 ОПАСНЫЕ ЗОНЫ



2 - ПРЕДИСЛОВИЕ

Данное руководство включает инструкции по установке, использованию и обслуживанию подъемной системы под названием "Автомобильный подъемник". Автомобильные подъемники, описанные в данном руководстве, спроектированы и сконструированы исключительно для подъема транспортных средств с целью ремонта, технического обслуживания и осмотра. Работа, экономичность и срок службы подъемника зависят от соблюдения инструкций, приведенных в данном руководстве. Детали, которые также могут поставляться как запасные части, перечислены в последнем разделе руководства. Для облегчения чтения инструкций автомобильный подъемник в дальнейшем будет просто называться "подъемник".

2.1 СЕРТИФИКАЦИЯ ЕС

Директива 2010/42/ЕС, широко известная как "Директива о машинах", определяет условия, которые должны соблюдаться перед выпуском машины на рынок. Эта Директива предусматривает, что все машины могут быть выпущены на рынок и введены в эксплуатацию только в том случае, если они не подвергают опасности безопасность и здоровье людей, домашних животных или имущества. Для подтверждения соответствия подъемника положениям Директивы, перед выпуском на рынок производитель подверг образец машины проверке уполномоченного органа. Подъемник, изготовленный в соответствии с положениями Директивы 2010/42/ЕС, может быть выпущен на рынок без угрозы для безопасности пользователя.

Подъемник поставляется клиенту с:

- Декларацией соответствия ЕС
- Инструкцией по использованию
- Протоколами проверки

2.2 ИСПЫТАНИЯ

Подъемник прошел статические и динамические испытания на основе процедур, включенных в EN 1493:2010. Относительно испытаний подъемника, пожалуйста, обратитесь к соответствующему разделу в Протоколах проверки.



Инструкции, приведенные в данном руководстве, должны соблюдаться в обязательном порядке: Производитель не будет нести ответственность ни при каких обстоятельствах, возникающих вследствие небрежности, несоблюдения инструкций и неправильного или необдуманного использования подъемника. Несоблюдение инструкций, приведенных в руководстве, делает гарантию непосредственно недействительной.

Компания также отказывается от любой ответственности за ущерб, вызванный неправильным использованием подъемника и/или вследствие изменений, сделанных без разрешения

2 - ОБЩИЕ ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ И ПРЕДОТВРАЩЕНИЯ НЕСЧАСТНЫХ СЛУЧАЕВ

ДЛЯ БЕЗОПАСНОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ АВТОМОБИЛЬНОГО ПОДЪЕМНИКА, ОПИСАННОГО В ДАННОМ РУКОВОДСТВЕ

РАЗРЕШАЕТСЯ:

Использовать подъемник только для подъема транспортных средств в целях осмотра, технического обслуживания и/или ремонта.

Использовать подъемник только для подъема транспортных средств с соблюдением ограничений по грузоподъемности и распределению нагрузки, указанных в данном руководстве.

Только уполномоченный персонал, находящийся в хорошем состоянии здоровья, ответственный и должным образом обученный разрешенным способом использования и рискам, связанным с использованием подъемника, может управлять подъемником.

Оператору разрешается использовать автомобильный подъемник только после того, как он тщательно прочитал, понял и усвоил содержание данного руководства.

Использовать подъемник только в закрытых помещениях, защищенных от атмосферных воздействий, таких как: дождь, снег, ветер и т.д.

Только один оператор за раз может использовать подъемник в безопасном положении в указанной зоне, рядом с панелью управления.

ОБЯЗАТЕЛЬНО:

- Установка и техническое обслуживание подъемника должны в обязательном порядке выполняться только квалифицированным персоналом и в полном соответствии с инструкциями, приведенными в данном руководстве.
- Перед установкой подъемника необходимо в обязательном порядке проверить, что помещение, где вы хотите его разместить, хорошо проветривается и освещено (избегайте ослепляющих источников света).
- Необходимо в обязательном порядке проверить, что пол, на котором вы хотите установить подъемник, является прочным, ровным и идеально выровненным во всех направлениях.
- Необходимо в обязательном порядке проверить, что пол рассчитан на выдерживание максимально допустимых нагрузок, включая подъемник, в местах опоры подъемника.
- Подъемник должен в обязательном порядке размещаться вдали от источников тепла или устройств, которые могут создавать электромагнитное излучение.
- Подъемник должен в обязательном порядке располагаться таким образом, чтобы во время стандартной эксплуатации с нагруженным на него транспортным средством он не мешал и не сдавливал никакие расположенные рядом фиксированные или движущиеся части. Особое внимание следует уделить системам электроснабжения, водоснабжения и газоснабжения.
- Операции по подъему или перемещению подъемника или любых его частей должны в обязательном порядке выполняться в условиях полной безопасности с использованием подходящего подъемного оборудования, как предусмотрено национальными действующими нормами.
- Подъемник должен в обязательном порядке крепиться к полу только с использованием анкеров и винтов типа, рекомендованного производителем (для подъемников, где это предусмотрено).
- Перед использованием подъемника необходимо в обязательном порядке проверить целостность подъемных элементов.
- Перед использованием подъемника необходимо в обязательном порядке проверить, что защитные устройства идеально установлены и находятся в хорошем рабочем состоянии.
- Транспортное средство должно в обязательном порядке размещаться, как показано в таблице руководства и/или таблице, прикрепленной к подъемнику.
- Транспортное средство должно в обязательном порядке подниматься за точки опоры, указанные производителем транспортного средства.
- При подъеме транспортного средства, после первых 200 мм и перед продолжением подъема, необходимо в обязательном порядке проверить устойчивость груза во всех направлениях.
- В течение всего движения подъема необходимо в обязательном порядке проверять устойчивость груза и правильное и линейное движение подъемника.
- Перед доступом к рабочей зоне подъемник должен в обязательном порядке быть приведен в механическое безопасное положение с помощью специальной команды (где применимо).
- Перед доступом к рабочей зоне подъемник должен в обязательном порядке быть отключен от источников питания путем поворота на 0 (ноль) запираемого поворотного разъединителя, расположенного на панели управления.
- Необходимо в обязательном порядке проверить, что демонтаж некоторых частей транспортного средства, размещенного на подъемнике, не вызывает дисбаланс нагрузки.
- Перед началом опускания подъемника необходимо в обязательном порядке проверить, что под и вокруг рабочей зоны нет людей, животных или предметов, которые могут помешать движущимся частям.
- Во время опускания необходимо в обязательном порядке и постоянно проверять движение подъемника и груза. В случае сбоя немедленно повернуть аварийный разъединитель.
- В случае нерегулярного шума или эксплуатационных сбоев необходимо в обязательном порядке остановить работу подъемника и проверить причину такой нерегулярности. В случае сомнений обратитесь в сервисный отдел производителя.
- Электропитание должно в обязательном порядке отключаться всякий раз, когда необходимо проводить операции по регулировке, ремонту или техническому обслуживанию оборудования.
- Все наклейки, сигнализирующие об опасности, присутствующие на подъемнике, должны в обязательном порядке очищаться или заменяться.
- Подъемник должен в обязательном порядке очищаться, и все пятна масла на полу должны быть очищены, так как они очень опасны.
- Все операции по обычному и внеочередному техобслуживанию должны в обязательном порядке и тщательно выполняться, как указано в данном руководстве; также должны в обязательном порядке проводиться периодические проверки, которые следует регистрировать в специальных "записях инспекций", поставляемых с подъемником.
- Всегда необходимо в обязательном порядке использовать оригинальные запасные части производителя.

ЗАПРЕЩАЕТСЯ:

- Запрещается неправильно использовать подъемник, а также использовать его любым другим способом, не указанным в разделе "ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ" данного руководства.
- Запрещается поднимать грузы только с использованием некоторых частей подъемника (только одна платформа или только два рычага).
- Запрещается устанавливать подъемник в опасных помещениях, содержащих легковоспламеняющиеся и/или взрывчатые вещества, или где могут образовываться легковоспламеняющиеся газы или пары.
- Запрещается устанавливать подъемник внутри помещений, подверженных атмосферным воздействиям.
- Запрещается устанавливать подъемник в помещениях, где проводятся операции по мойке или пескоструйной обработке, или в очень пыльных помещениях.
- Запрещается устанавливать подъемник на транспортных средствах или плавсредствах.
- Запрещается использовать подъемник в присутствии сильных магнитных полей.
- Запрещается использовать подъемник для подъема других объектов, кроме указанных (ящиков, контейнеров или поддонов), или

использовать его в качестве подъемного устройства.

- Запрещается использовать подъемник для подъема людей или животных.
- Запрещается поднимать транспортные средства с людьми или животными на борту.
- Запрещается использовать подъемник, если температура в помещении ниже 5°C или выше 40°C.
- Запрещается намеренно вызывать колебания груза во время маневров подъема или опускания, или когда груз поднят.
- Запрещается доступ к рабочей зоне под подъемником без включения механических устройств безопасности и поворота разъединителя на 0.
- Запрещается оставлять подъемник без присмотра, не установив его на минимальной высоте или в механическом безопасном положении. Затем отключите электропитание и заблокируйте разъединитель с помощью замка.
- Запрещается снимать или изменять защитные приспособления или предохранительные устройства подъемника.
- Запрещается изменять подъемник или его части, любое вмешательство или изменение немедленно аннулирует гарантию и освободит производителя от любой прямой или косвенной ответственности за ущерб, вызванный такими операциями вмешательства или изменения.
- Запрещается использовать части или аксессуары, не поставляемые производителем.

2.1 УСТАНОВКА ПОДЪЕМНИКА: ВНИМАНИЕ И ОДЕЖДА

Подготовьте место, подходящее для оборудования и рабочей среды, тщательно оцените следующие аспекты:

- Позиция должна быть безопасной, свободной от любых препятствий и защищенной от атмосферных воздействий. С места управления оператор должен видеть всю систему и рабочую зону, а также иметь возможность немедленно обнаружить присутствие посторонних лиц и предметов, которые могут представлять опасность.
- Минимальное расстояние опасной зоны от стен помещения, где установлен подъемник для транспортных средств, должно составлять не менее 70 см. Освещение должно быть хорошим, но без ослепляющего или интенсивного света, и не должно быть источников или процессов, которые могут выделять газы или легковоспламеняющиеся пары.
- Избегайте ношения неподходящей одежды. Она может запутаться в движущихся частях подъемника. В соответствии с действующими национальными правилами, помимо ношения одежды, подходящей для рабочего места, оператор в обязательном порядке должен носить дополнительные защитные аксессуары для предотвращения травм, такие как: шлем, защитные очки, перчатки, подходящую обувь и т. д.

2.2 ОКРУЖАЮЩАЯ СРЕДА И ЗАГРЯЗНЕНИЕ

- Подъемник не должен использоваться для мойки, обезжиривания, пескоструйной обработки и шлифовки транспортных средств.
- Соблюдайте действующие национальные стандарты, касающиеся использования и утилизации продуктов, применяемых для очистки и обслуживания подъемника, следуя рекомендациям производителя.
- Трапы и дренажные каналы должны отводить жидкости в места, указанные в действующих национальных стандартах.

2.3 УТИЛИЗАЦИЯ ПОДЪЕМНИКА

Что касается утилизации продуктов при списании подъемника, НЕ выбрасывайте детали в окружающую среду, а обратитесь в специализированную компанию по хранению отходов. Во избежание рисков загрязнения окружающей среды примите следующие меры предосторожности:

- Масло, содержащееся в гидравлическом блоке управления, соответствующем контуре и цилиндрах, должно быть полностью собрано (если имеется).
- Разберите детали подъемника, разделив их на группы по одинаковому материалу, чтобы продолжить их отдельную утилизацию.
- Отработанное гидравлическое масло, резиновые детали и металлолом являются специальными отходами. Утилизируйте их или временно храните в соответствии с действующими национальными стандартами по борьбе с загрязнением.

2.4 УРОВНИ ОПАСНОСТИ

Удаление или вмешательство в работу устройств безопасности является нарушением Европейских стандартов безопасности.

Использование машины разрешено только в местах без риска взрыва или пожара;

Рекомендуется использование оригинальных аксессуаров. Наши машины спроектированы для работы только с оригинальными аксессуарами;

Установка должна выполняться квалифицированным персоналом при полном соблюдении нижеприведенных инструкций;

Убедитесь, что во время маневров нет опасных условий: немедленно остановите машину при обнаружении каких-либо функциональных отклонений и обратитесь в службу поддержки авторизованного дилера.



Обратите особое внимание на следующий знак опасности, когда вы встретите его в этом руководстве, и следуйте рекомендациям по безопасности. Сигналы опасности имеют три уровня:



ОПАСНОСТЬ: этот сигнал предупреждает, что если описанные операции не выполняются правильно, они вызывают серьезные травмы, смерть или долгосрочные риски для здоровья.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: этот сигнал предупреждает, что если описанные операции не выполняются правильно, они могут вызвать серьезные травмы, смерть или долгосрочные риски для здоровья.



ВНИМАНИЕ: этот сигнал предупреждает, что если описанные операции не выполняются правильно, они могут вызвать повреждение машины и/или травмы персонала.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: внимательно прочитайте следующие правила; тот, кто не применяет на практике рекомендации, описанные далее, может подвергнуться непоправимому ущербу или причинить его людям, животным или имуществу. Компания отказывается от любой ответственности, возникающей из-за несоблюдения правил безопасности и предотвращения несчастных случаев, описанных далее. Компания также отказывается от ответственности за ущерб, вызванный неправильным использованием подъемника и/или изменениями, внесенными без разрешения производителя.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Оборудование предназначено для использования только одним оператором одновременно.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Вмешательства в электрическую систему, даже незначительные, требуют вмешательства профессионально квалифицированного персонала (см. специальное законодательство по данному вопросу).

2.5 ОПАСНЫЕ ЗОНЫ

Перед использованием подъемника убедитесь, что в опасной зоне, ограниченной желтой полосой, нет посторонних лиц или животных. Люди или животные ни в коем случае не должны останавливаться или проходить в опасной зоне, ограниченной желтой полосой, при использовании подъемника даже для малых перемещений, и всегда, когда не нажат аварийный выключатель/кнопка выключения. Каждый подъемник поставляется с идентификационными табличками, относящимися к различным версиям.

2.6 ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ ДЛЯ ПОДЪЕМНОЙ МАШИНЫ

Информация по безопасности, описанная в данном руководстве, применима к подъемнику (Рисунок 6) и предупреждает о небезопасных и опасных ситуациях. Предупреждающие этикетки и предупреждения о безопасности должны содержаться в чистоте. Если они отклеились или повреждены, их следует немедленно заменить. Внимательно прочитайте значение инструкций по безопасности и запомните их. Внимательно прочитайте значение инструкций по безопасности и запомните их.

2.7 ЦЕЛЕВОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

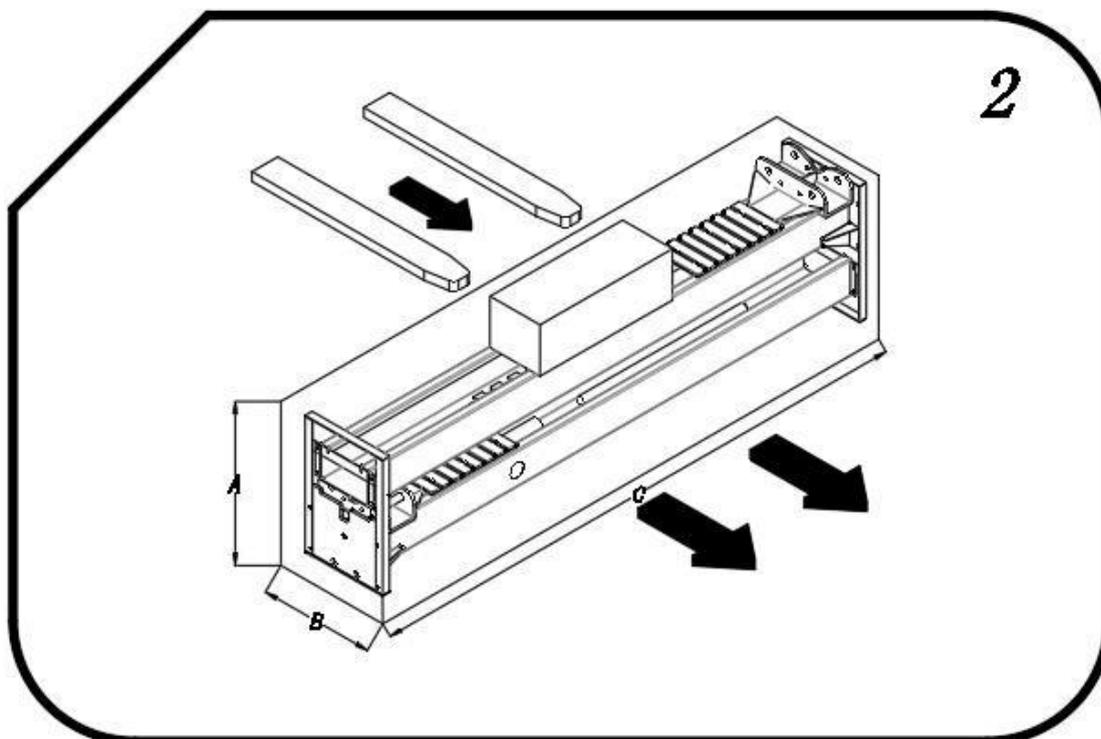
Подъемники для транспортных средств, описанные в данном руководстве, спроектированы и изготовлены только для подъема транспортных средств в целях проверки, технического обслуживания и/или ремонта.

Подъемник для транспортных средств следует использовать только для подъема транспортных средств в пределах грузоподъемности, указанной на ИДЕНТИФИКАЦИОННОЙ ТАБЛИЧКЕ и в параграфе 1.3 "РАСПРЕДЕЛЕНИЕ НАГРУЗКИ".

**ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ ИНСТРУКЦИИ, СОДЕРЖАЩИЕСЯ В ЭТОМ РУКОВОДСТВЕ,
ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ПОДЪЕМНИКА**

3 – ТРАНСПОРТИРОВКА И УСТАНОВКА

Поскольку подъемник упакован в специальный деревянный ящик, его можно перемещать только с помощью тележки для поддонов или вилочного погрузчика, вставляя вилы в пазы, как показано на рисунке 2.



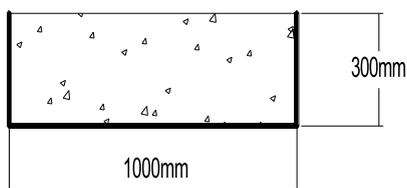
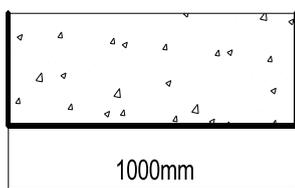
	Размеры упаковки:	Размеры упаковки насосной станции
A	700 мм	290 мм
B	460 мм	260 мм
C	3800 мм	770 мм

3.1 РАСПАКОВКА

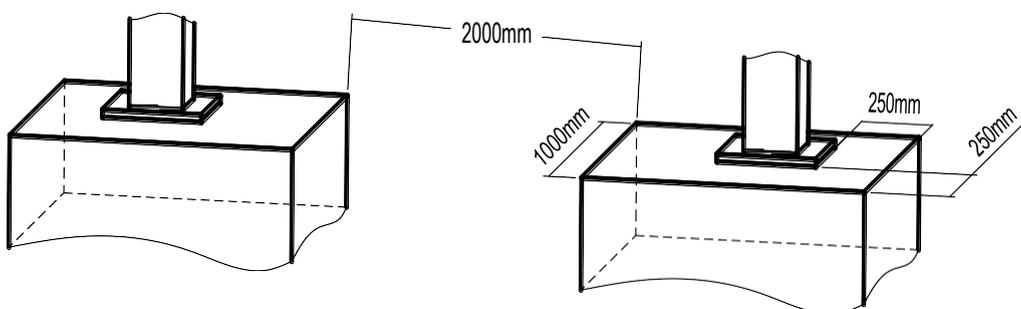
После удаления упаковочных материалов тщательно осмотрите различные компоненты оборудования, проверяя наличие видимых повреждений (блок управления, рама подъемника). Не оставляйте упаковочные материалы в местах, доступных для детей. В случае повреждения не используйте оборудование (подъемник) и вызовите квалифицированного специалиста (вашего местного дилера). Упаковочные материалы (пластиковые пакеты, пенополистирол, гвозди, винты, деревянные блоки и т.д.) никогда не должны оставаться в пределах досягаемости детей, так как они представляют потенциальную опасность. Утилизируйте эти материалы в специально отведенных пунктах сбора, если они загрязняют окружающую среду или не поддаются биологическому разложению.

3.2 ЗОНА УСТАНОВКИ

Для установки подъемника требуется площадь не менее 4330 x 4000 мм с высотой потолка не менее 4200 мм. С позиции оператора оператор может контролировать весь подъемник и окружающую его территорию. Он должен убедиться, что в этой зоне нет посторонних лиц или предметов, которые могут представлять опасность. Перед установкой подъемника проверьте характеристики имеющейся опорной поверхности или подготовьте поверхность с минимальными характеристиками, указанными ниже.



Размеры 1000x1000
Глубина 300 мм.
Класс бетона 250 R'bk
Армирование Fe B 44 K



Подъемник должен быть прикреплен к этой поверхности с использованием анкерных креплений повышенной прочности, как описано в разделе "Процедура установки анкерных болтов" руководства. Указанная поверхность должна выдерживать нагрузку не менее 25 кг/см² и иметь прочность не менее 250 R'bk. Слой бетона должен быть достаточным для обеспечения эффективной установки анкерных болтов и иметь хорошую структуру на глубину не менее 200 мм.

Если такая поверхность недоступна, можно построить два отдельных фундаментных цоколя. Требуемые минимальные характеристики:



Пол должен быть способен выдерживать нагрузку, равную сумме веса самого подъемника и максимальной полезной нагрузки, с учетом площади опорной поверхности подъемника и используемых анкерных креплений.



Процедура установки предусматривает использование комплекта вспомогательных заглушек (опционально), для эквивалентных моделей см. таблицу ниже и/или технические характеристики используемого продукта.

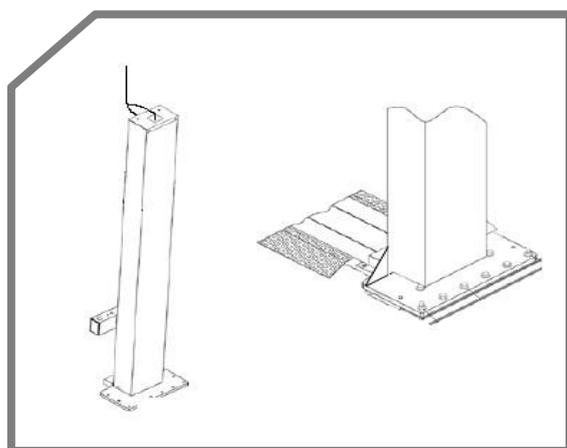
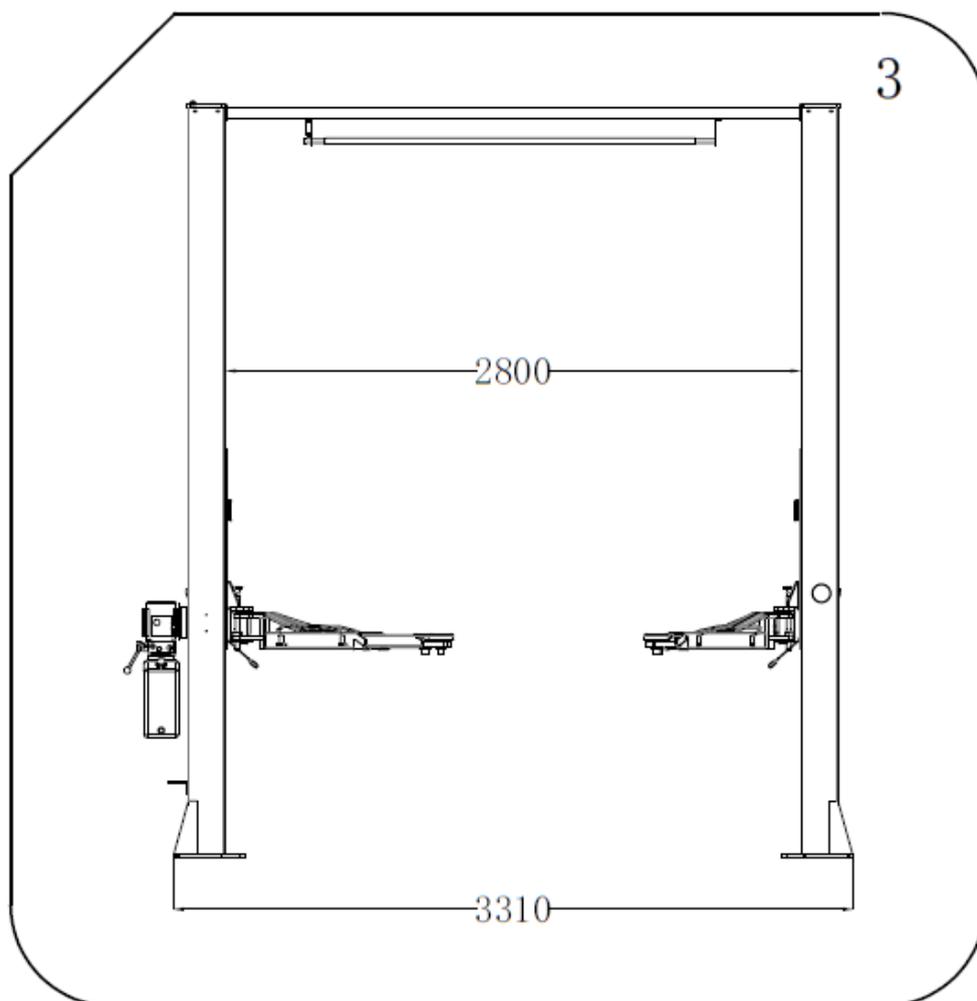
Тип	спецификация	Мин. глубина для установки	Крутящий момент [Нм]	Сила извлечения [кН]	
GB22795-M18×160-JD	18	160mm	100	17.2	

3.3 УСТАНОВКА

После распаковки перемещайте стойки с помощью подходящих строп. Процедура установки анкерных болтов:

1. Разместите две стойки в зоне установки.
2. Выпрямите стойки в вертикальное положение, а затем расположите их так, чтобы они были правильно выровнены с соблюдением расстояния между ними (рис. 3).

3. При необходимости подложите прокладки под основания стоек, чтобы они имели прочную опору, и стойки были идеально вертикальными.
 4. Используйте сверло $\varnothing 18$ для сверления отверстий глубиной не менее 160 мм и тщательно очистите отверстия.
 5. Установите анкерные болты GB22795-M18×160-JD или эквивалентные в отверстия, а затем затяните их динамометрическим ключом с настройкой 100 Нм: сначала поместите толстую шайбу, предоставленную в комплекте крепления, между шайбой анкерного болта и опорной пластиной стойки.
- После нескольких циклов с полной нагрузкой проверьте, что анкерные болты по-прежнему надежно затянуты. Эту проверку необходимо повторять каждые 3 месяца.



Производитель не несет ответственности за любой ущерб, вызванный несоблюдением вышеуказанных инструкций, что может привести к аннулированию гарантии.

3.4 ПОДКЛЮЧЕНИЕ К ЭЛЕКТРИЧЕСКОЙ СЕТИ

Подъемник должен быть подключен к электрической сети заказчиком.

Для подключения к электросети используйте 3-жильный + заземляющий кабель с сечением 2,5 мм² для версии 380В; Для подключения к электросети используйте 2-жильный + заземляющий кабель с сечением 2,5 мм² для версии 220В. Кабель должен быть оснащен основной вилкой того типа, который используется в стране, где установлен подъемник.

Подъемник предусматривает подвод кабеля электросети снизу, но также может принимать его сверху.

ТРЕХФАЗНОЕ ПОДКЛЮЧЕНИЕ

После прокладки кабеля его необходимо соответствующим образом зачистить, концы оголенных проводов снабдить изоляционными втулками и соответствующими жилами R, S, T и PE.

Следует помнить, что наличие маркировки PE на машине прямо предусмотрено электрическими правилами EN60204, и поэтому абсолютно необходимо обеспечить его применение.

Проводники должны быть подключены, как показано на схеме рисунка 14:

Фазные проводники R, S, T к клеммам дифференциального выключателя QF, а заземляющий проводник PE подключается к специальному стержню заземления (рисунок 15).

Машина нормально работает при 380 Вольт 50 Гц (Звезда). Фактическое напряжение питания указано на идентификационной табличке.

Электрическая система и соединения различаются в зависимости от напряжения/частоты питания и настраиваются на заводе.

Способ подключения двигателя 380В показан на Рисунке 14, T1, T2 и T3, а заземляющий проводник PE подключается к специальной клемме заземления (Рисунок 15).)

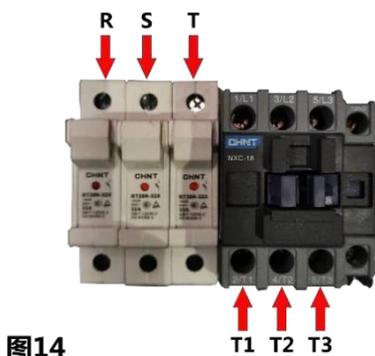


图14

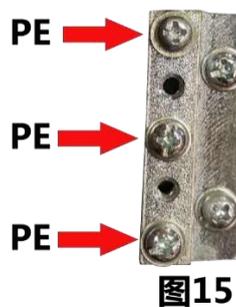


图15

ОДНОФАЗНОЕ ПОДКЛЮЧЕНИЕ:

После прокладки кабеля его необходимо соответствующим образом зачистить, концы оголенных проводов снабдить изоляционными втулками и соответствующими жилами L, N, PE.

Следует помнить, что наличие маркировки PE четко регламентировано электрическим кодом EN60204, поэтому абсолютно необходимо обеспечить его использование.

Проводник должен быть подключен, как показано на Рисунке 16: фазный проводник L и нейтральная точка N к клеммам дифференциального выключателя QF, а заземляющий проводник PE подключен к специальной клемме заземления (Рисунок 15).

Подключите провода от двигателя к позициям L1 и N1 на клеммной колодке, а заземляющий проводник PE подключите к специальной клемме заземления (Рисунок 15).

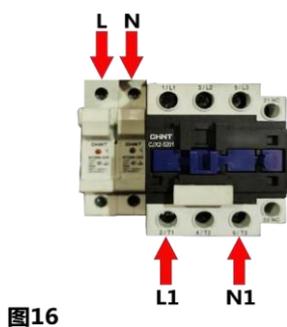


图16

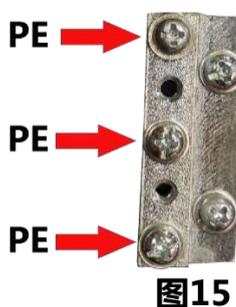


图15

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Производитель отказывается от ответственности за любой ущерб, возникший в результате несоблюдения вышеуказанных инструкций, что может привести к аннулированию гарантии.

Перед подачей питания на подъемник выполните следующие проверки:

- Убедитесь, что напряжение и частота источника питания соответствуют значениям, указанным на заводской табличке.
- Проверьте состояние проводников и убедитесь в наличии заземляющего проводника.
- Убедитесь, что установлено устройство защиты от перегрузки по току и оно оснащено дифференциальным предохранительным выключателем.
- Подключите кабель устройства к сетевой розетке, соединив три фазы R, S, T и заземляющий проводник со всей должной осторожностью и в соответствии с действующими правилами.
- Подключите провода оборудования к электрической розетке, соедините однофазные L, N и заземляющие провода с большой осторожностью и соблюдайте действующие нормы.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Производитель отказывается от ответственности за любой ущерб, возникший в результате несоблюдения вышеуказанных инструкций, что может привести к аннулированию гарантии.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

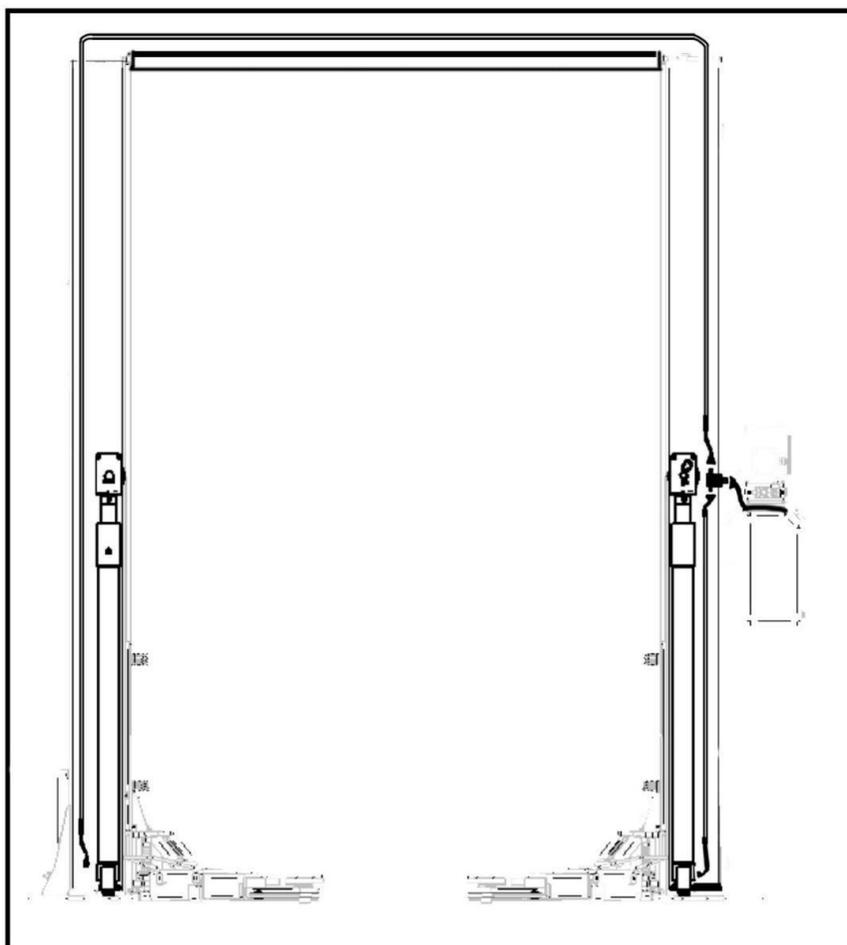
Любые подключения к электрической панели мастерской являются ответственностью заказчика и должны выполняться квалифицированным персоналом в соответствии с соответствующими правовыми требованиями.

3.5 ГИДРАВЛИЧЕСКОЕ ПОДКЛЮЧЕНИЕ

4.5.1 Установите насосную станцию и подсоедините линию концевого выключателя

4.5.2 Соединение короткого масляного трубопровода, соединение выхода масла насосной станции и тройникового соединения колонны.

4.5.3 Подсоедините длинный масляный трубопровод и соедините тройник колонны и соединение вспомогательного масляного цилиндра.





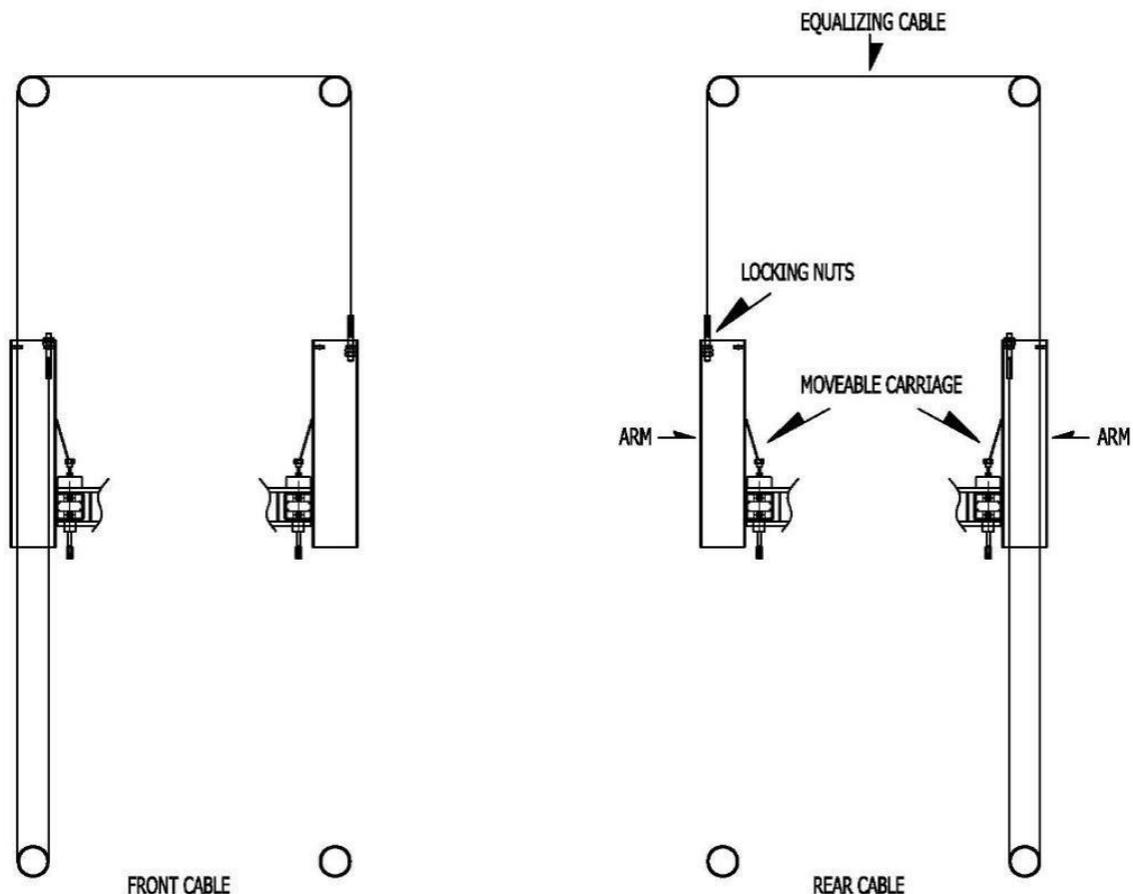
Примечание: при подсоединении масляного трубопровода, пожалуйста, используйте два гаечных ключа для фиксации одновременно, чтобы избежать утечки масла в соединении масляного трубопровода из-за ослабления крепления.

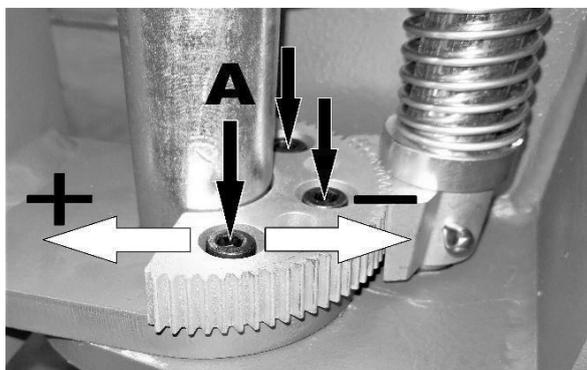


Убедитесь, что нет утечки масла, при необходимости отключите питание и подтяните ослабленное гидравлическое соединение.
Для подъемной машины требуется гидравлическое масло с вязкостью ISO VG32, которое не поставляется вместе с машиной (опционально), открутите крышку заливной горловины и налейте 9 л гидравлического масла в масляный бак.

3.6 ПОДКЛЮЧЕНИЕ КАБЕЛЕЙ СИНХРОНИЗАЦИИ

- Проверьте комплектующие подъемника, чтобы убедиться, что ничего не отсоединилось от подъемника.
 - Поднимите два шкива на первую передачу
 - Начиная с левой стороны, протяните стальной трос на колонне к верхнему шкиву, затем протяните его к нижнему шкиву, проведите через пол к противоположной колонне, а затем протяните его к шкиву.
 - Вы увидите установочное отверстие. Проденьте стальной трос через отверстие и установите гайку для его фиксации.
- Отрегулируйте две гайки M18, чтобы обеспечить их равномерное затягивание. Стальной трос необходимо отрегулировать так, чтобы он был прочным, не слишком свободным и не слишком натянутым. После подключения гидравлической системы и электрической системы, когда подъемник будет готов к началу работы, потребуется





Регулировка блокировки рычагов

Открутите винты А (см. рисунок).

ближе к штифту (отмечено -) или отодвиньте (отмечено +), пока шестерня не войдет в правильное зацепление.

После регулировки затяните винты А.

4.6 ПРОВЕРКА НАПРАВЛЕНИЯ ВРАЩЕНИЯ ДВИГАТЕЛЯ

Используйте кнопку подъема. Если платформа не движется вверх, поменяйте местами два провода внутри вилки шнура питания.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Направление вращения двигателя необходимо проверять каждый раз при изменении источника питания подъемника.

УДАЛЕНИЕ ВОЗДУХА ИЗ ГИДРАВЛИЧЕСКОЙ СИСТЕМЫ ПОДЪЕМНОГО

МЕХАНИЗМА: при использовании оборудования снимите этикетку с вентиляционного отверстия на масляном цилиндре.

4 – ИНСТРУКЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

4.1 ВВОД В ЭКСПЛУАТАЦИЮ



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Подъемник должен вводиться в эксплуатацию специально обученным персоналом, чтобы обеспечить правильное функционирование самого подъемника и всех его механических и электрических систем безопасности.

Инструкции, которым необходимо следовать, приведены в заключительном разделе данного руководства, только для использования техниками, выполняющими процедуру ввода в эксплуатацию.

Не разрешается выполнение работ персоналом, не относящимся к службе послепродажного обслуживания производителя.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Производитель не несет ответственности за любые повреждения, возникшие в результате несоблюдения вышеуказанных инструкций, что может привести к аннулированию гарантии.

4.2 ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

Машина должна использоваться только уполномоченным персоналом. Использование персоналом, не знакомым с процедурами, указанными в данном руководстве, может быть опасным.

Эксплуатация машины происходит следующим образом:

Позиционирование транспортного средства

При размещении транспортного средства на платформах обратите внимание на следующие рекомендации:

- общий вес транспортного средства не должен превышать 4000 кг
- разместите транспортное средство на платформах, убедившись, что оно выровнено и центрировано относительно продольной оси подъемника.
- максимальная нагрузка 4000 кг должна быть распределена по четырем вершинам прямоугольника, имеющего поперечный размер 1000 мм и продольный размер 1800 мм. При меньших значениях поперечного расстояния и/или больших значениях продольного расстояния грузоподъемность подъемника снижается. В этих случаях или в других случаях, не описанных в данном руководстве, рекомендуется обратиться к производителю.

d) использование аксессуаров, не разрешенных производителем, для изменения опорных расстояний подъемных площадок запрещено.

- e) метод подъема груза не должен представлять опасности и должен соблюдать правило, требующее остановки после короткого подъема для проверки того, что транспортное средство правильно расположено и находится в безопасном состоянии.



Производитель отказывается от любой ответственности за ущерб, нанесенный людям, животным или имуществу, вследствие несоблюдения указанных здесь инструкций и/или от неправильного использования подъемника или любого использования, отличного от указанного в данном руководстве.

Для подъема транспортного средства, действуйте следующим образом:

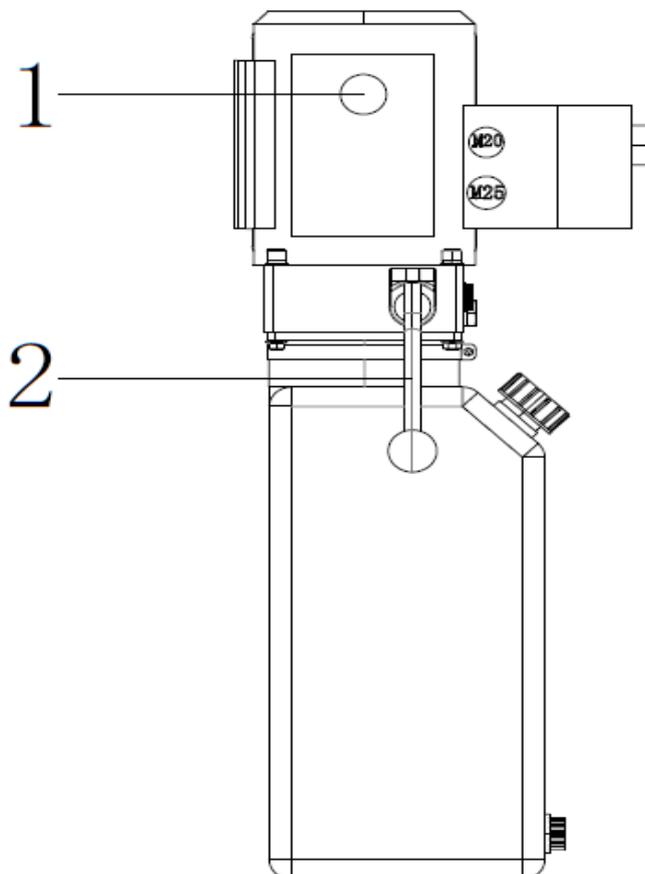
- Убедитесь, что рычаги повернуты таким образом, чтобы не препятствовать доступу транспортного средства между колоннами подъемника.
- Поверните рычаги и выдвиньте удлинители, установив площадки в точки, предназначенные для подъема транспортного средства, как указано производителем транспортного средства.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Перед подъемом транспортного средства всегда проверяйте распределение нагрузки относительно массы транспортного средства, строго соблюдая таблицу РАСПРЕДЕЛЕНИЯ НАГРУЗКИ (Рис. 3). Не поднимайте транспортное средство, если найденные значения не находятся в пределах, указанных в таблице РАСПРЕДЕЛЕНИЯ НАГРУЗКИ.

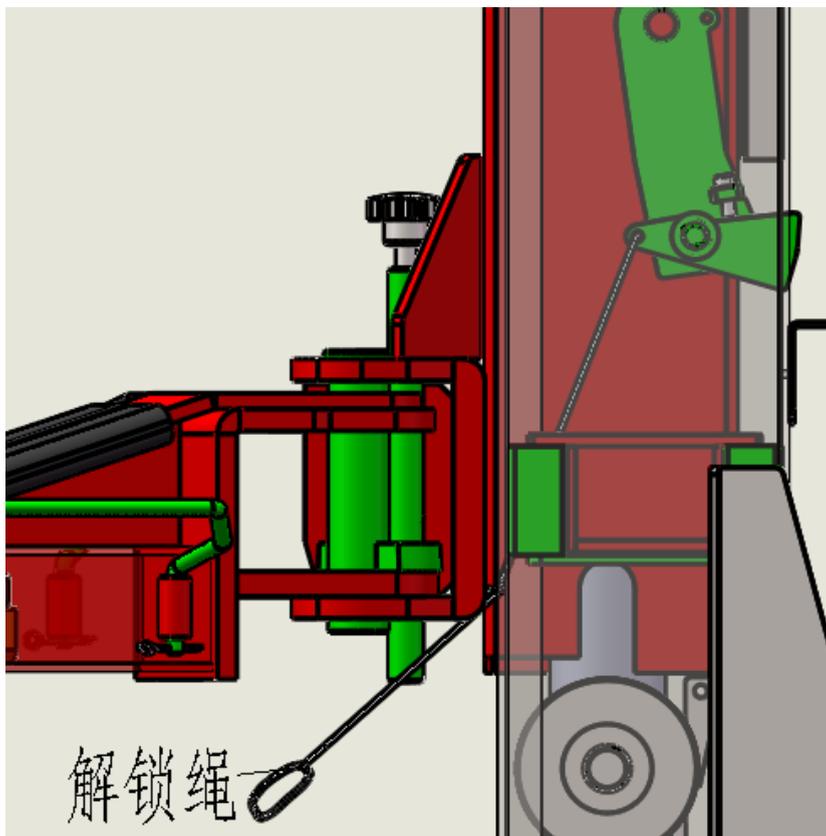
Подъем транспортного средства

нажмите кнопку силового блока (1), чтобы поднять примерно на 30 см, и проверьте правильность точки опоры; если она правильная, продолжайте подъем до достижения требуемой рабочей высоты (внимательно проверяйте стабильность груза в течение всего процесса подъема). Если **СТАБИЛЬНОСТЬ** транспортного средства низкая или работа самого подъемника ненормальная, пожалуйста, немедленно остановите подъем мотора, дождитесь стабилизации груза и продолжайте медленно спускать его на землю. Правильно переустановите транспортное средство. Если причиной нестабильности является техническая проблема, прекратите использование под:



Спуск транспортного средства

Нажмите кнопку силового блока, чтобы поднять на 5 см, и потяните разблокирующие тросы с обеих сторон, чтобы освободить замки с обеих сторон.



Внимательно проверяйте стабильность груза в течение всего спуска. Нажмите планку давления силового блока (2) для осуществления спуска

Если обнаружится, что транспортное средство нестабильно или подъемная машина работает ненормально, немедленно остановите операцию, дождитесь стабилизации транспортного средства и продолжайте спуск на землю. Правильно переустановите точки захвата транспортного средства. Если причиной нестабильности является техническая проблема, прекратите эксплуатацию подъемника.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Транспортное средство должно подниматься только за точки подъема, предписанные производителем транспортного средства.

Для получения помощи обращайтесь в авторизованные центры и запрашивайте использование оригинальных деталей.



4.3 АВАРИЙНЫЕ ПРОЦЕДУРЫ

Эти режимы предназначены для обработки аварийных ситуаций, которые могут возникнуть из-за неисправности, неправильной загрузки, отключения электроэнергии и т. д.



Этот маневр может быть выполнен только при наличии ручного насоса (опционально).

Цель - дать возможность оператору убрать платформы подъемника, чтобы позволить удалить транспортное средство. Аварийные процедуры могут быть выполнены пользователем, но мы рекомендуем сначала связаться с нашим отделом технического обслуживания, чтобы прояснить любые неопределенности.

Аварийные процедуры потенциально опасны и должны выполняться с крайней осторожностью: убедитесь, что все люди находятся на безопасном расстоянии от подъемника, прежде чем приступить к работе.

Ручной аварийный маневр

Для выполнения спуска подъемника при прерывании подачи электрического тока, действуйте следующим образом:

1. Выключите источник питания
2. Используйте ручной насос (опционально), чтобы поднять примерно на 5 см, пока механический предохранительный замок не будет освобожден
3. Потяните разблокирующие тросы с обеих сторон, чтобы отключить замки с обеих сторон
4. Аккуратно опустите опорный рычаг в положение на земле.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не оставляйте ручную аварийную операцию в состоянии удержания, поскольку подъемник может медленно смещаться. При необходимости, остановите или отмените ручную аварийную операцию.

5 - ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Для обеспечения эффективности машины и ее правильного функционирования необходимо следовать следующим инструкциям:

- Один раз в месяц смазывайте цепь маслом VANGUARD EP 68 или эквивалентным; ·
Проверяйте эффективность крепления к земле каждые 3 месяца, проверяя момент затяжки заглушек: 100 Нм для заглушек M16;
- Смажьте скользящий блок литиевой смазкой и проверьте, нормально ли работает скользящий блок
- Проверьте правильность функционирования шкивов.
- Проверьте уровень МАСЛА в резервуаре гидравлического силового блока.
- Очистите подъемник, обращая особое внимание на любые посторонние предметы, которые могут вызвать неисправность как механических, так и электрических устройств безопасности.

Примечание: после установки машина нуждается в использовании литиевой смазки для смазки и обслуживания троса, звездочки, цепи и ползуна.



Очистка

Для очистки машины (колонны и пластиковые крышки) используйте только мягкую ткань, при необходимости смоченную в неагрессивном моющем средстве. Не используйте растворители (бензин, скипидар, ацетон и подобные). Очистка пространства между колоннами должна производиться просто путем удаления грязи.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Никогда не используйте воду под давлением (например, водяные очистители) для очистки машины.

ХРАНЕНИЕ

Если подъемник не будет использоваться в течение длительного периода времени, его необходимо отключить от электропитания, и любые части, которые могут быть повреждены пылью, должны быть защищены.

ЭКОЛОГИЧЕСКАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Описанная ниже процедура утилизации применяется только к машинам с символом перечеркнутого мусорного бака на их паспортных табличках.



Этот продукт может содержать вещества, которые могут нанести вред окружающей среде и здоровью человека, если не утилизировать их должным образом.

Поэтому мы предоставляем вам информацию ниже, чтобы предотвратить выброс этих веществ в окружающую среду и улучшить использование природных ресурсов.

Электрическое и электронное оборудование не должно утилизироваться вместе с обычными муниципальными отходами; оно должно утилизироваться отдельно уполномоченными учреждениями.

Символ перечеркнутого мусорного бака, который присутствует на продукте и на этой странице, напоминает пользователям, что продукт должен быть утилизирован должным образом по окончании срока его службы.

Это предотвращает ненадлежащую утилизацию веществ, которые содержит этот продукт, или неправильное использование некоторых из них, от возникновения опасных последствий для окружающей среды и здоровья человека. Это также помогает обеспечить восстановление, переработку и повторное использование многих материалов, которые содержат эти продукты.

Для этого производители и дистрибьюторы электрического и электронного оборудования организуют специальные системы для сбора и утилизации такого оборудования.

В конце срока службы продукта свяжитесь с вашим дилером для получения информации о процедурах утилизации.

Когда вы приобретаете этот продукт, ваш дилер также проинформирует вас о том, что вы можете бесплатно вернуть ему другое изношенное устройство, при условии, что оно такого же типа и выполняло те же функции, что и только что приобретенный продукт. Любой, кто утилизирует продукт иначе, чем описано выше, будет подвергнут судебному преследованию в соответствии с законодательством страны, где продукт утилизируется. Мы также настоятельно рекомендуем вам применять другие экологически безопасные практики: переработку внутренней и внешней упаковки, которая поставляется с продуктом, и надлежащую утилизацию использованных батарей (если они есть в продукте). С вашей помощью мы можем сократить количество природных ресурсов, используемых для производства электрического и электронного оборудования, минимизировать использование свалок для утилизации старых продуктов и улучшить качество жизни, предотвращая выброс потенциально опасных веществ в окружающую среду.

СРЕДСТВА ПОЖАРОТУШЕНИЯ, КОТОРЫЕ СЛЕДУЕТ ИСПОЛЬЗОВАТЬ

Для руководства по наиболее подходящему типу огнетушителя обратитесь к таблице ниже:

	Сухие материалы	Воспламеняющиеся жидкости	Электрическое оборудование
Вода	ДА	НЕТ	НЕТ
Пена	ДА	ДА	НЕТ
Порошок	ДА	ДА	ДА
CO ₂	ДА	ДА	ДА

ДА* Может использоваться, если более подходящее оборудование недоступно, или для малых пожаров.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

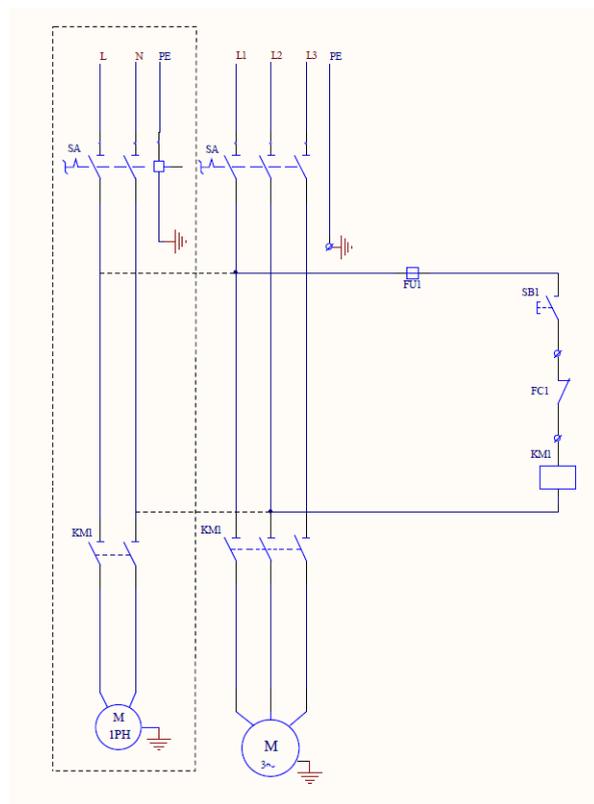
Информация в этой таблице носит общий характер и предназначена для предоставления пользователям общего руководства. Свяжитесь с производителем для получения подробной информации о применении каждого типа огнетушителя.

6 – Решение проблем

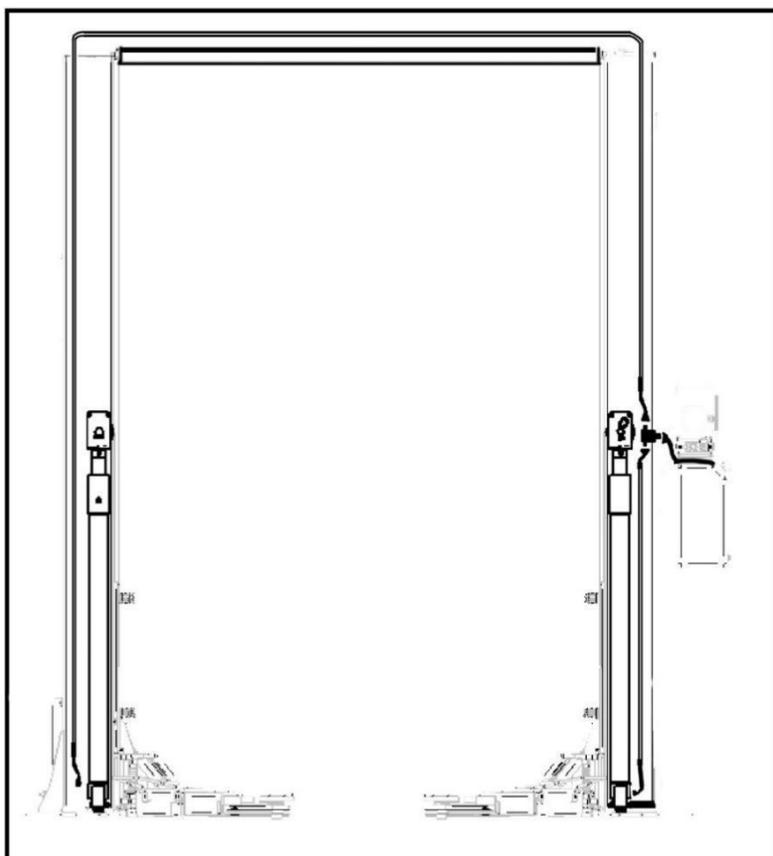
Проблема	Причина	Решение
Нет работы	Сбой электрической системы	Поменять местами положения проводки двух источников питания
Подъемник не завершает ход подъема	Нагрузка превышает максимальную скорость потока	Проверить максимальную грузоподъемность подъемника
	Слишком низкое напряжение питания	Проверить напряжение питания
	Низкий уровень масла	Заполнить уровень масла
Шум во время движения подъема или спуска	Механические части (шкивы, скользящая площадка) не смазаны	Смазать механические части
Подъемник не может полностью опуститься	Механические зубья блокировки не открыты	Проверить, полностью ли открыты механические замки с обеих сторон
Плохая синхронизация каретки	Трос нуждается в регулировке	Отрегулировать гайку на тросах
Подъемник с трудом поднимается и опускается	Клапан спуска (YV1) открыт или поврежден	Отключить клапан спуска и очистить его. Если он поврежден, произвести замену
Утечка масла из соединений	Ослабленные фитинги	Затянуть фитинги, заменить при необходимости
Когда подъемная машина отпускает кнопку подъема, подъемная машина автоматически опускается	Зазор взрывозащищенного клапана слишком мал или закрыт	Вынуть взрывозащищенный клапан и отрегулировать зазор примерно до 1 мм

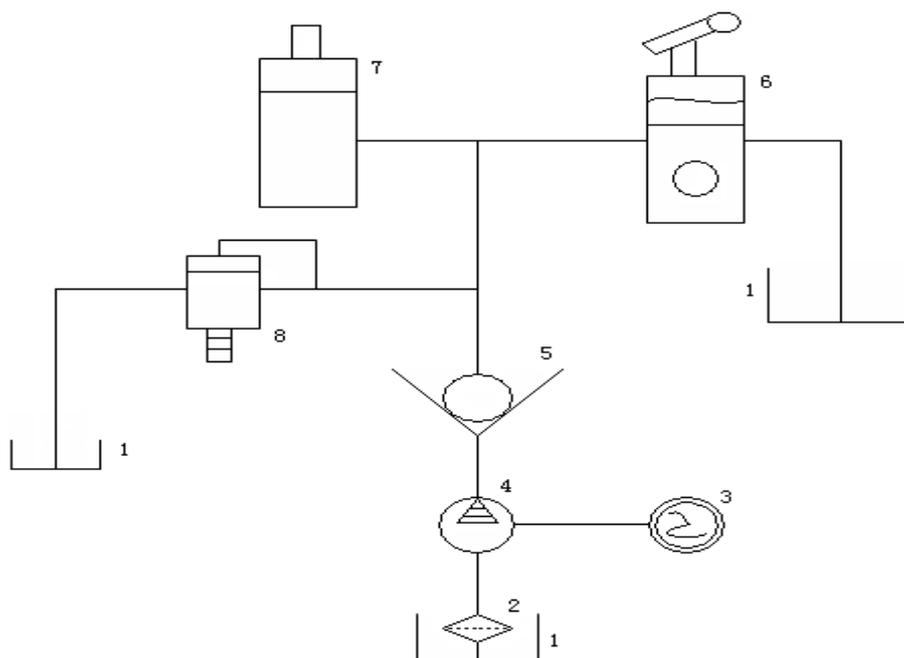
7 – СХЕМЫ

7.1 Электрическая схема 380В / 220В - 3 фазы (230В-1фаза)



7.2 Гидравлическая схема





1、 Бак	2、 Сетчатый масляный фильтр tlw-12
3、 Двигатель у90I-4	4、 Масляный насос cbn-e3
5、 Обратный клапан	6、 Клапан ручного управления
7、 Цилиндр	8、 Предохранительный клапан

ПРОЦЕДУРА РЕГУЛИРОВКИ И ИСПЫТАНИЯ ПОДЪЕМНИКА

ПРЕДНАЗНАЧЕНО ДЛЯ ТЕХНИЧЕСКОГО СПЕЦИАЛИСТА-УСТАНОВЩИКА
(выполняется тщательно установщиком по каждому пункту)

• РЕГУЛИРОВКА МЕХАНИЧЕСКОГО ВЫРАВНИВАНИЯ ТЕЛЕЖЕК

1. Нажмите кнопку подъема и проверьте правильное направление вращения двигателя (каретки должны подниматься), в противном случае поменяйте местами две фазы на клеммной колодке.
2. Поднимите каретки примерно на 50 см и измерьте высоту. Если есть разница, натяните тросы синхронизации.

• ИСПЫТАНИЕ ФУНКЦИЙ ПОГРУЗОЧНОГО МОСТА

- Проверьте оборудование и концевые выключатели безопасности и цепи (FC1 / FC2)
- Проверьте правильность работы электромагнитов EM1 / EM2, и, возможно, потребуется выполнить новую регулировку
- Проверьте правильность смазки движущихся частей
- Проверьте клапан максимального потока блока управления
- Проверьте предохранительное устройство блокировки опорного рычага в различных положениях (когда опорный рычаг полностью открыт и полностью закрыт)parts

